

# الإيمان في

تأليف

الشيخ أبي جعفر محمد بن يعقوب بن إسحاق الكليني الرازي

الجزء الثاني

الأصول

(٥) كتاب الإيمان والكفر

الأجزاء ١ إلى ٢٢

المؤسسة العالمية للخدمات الإسلامية

Title: ..... *Uṣūl al-Kāfi*  
Volume: ..... Two  
Author: ..... ash-Shaykh al-Kulaynī  
Publisher: ..... World Organization for Islamic Services  
(WOFIS)  
Edition: ..... First edition -- 1432/2011  
Printed copies: ..... 1,000  
ISBN: ..... 964-6521-39-8

نام کتاب: ..... الأُصول من الكافي  
مؤلف: ..... الشيخ الكليني  
جلد: ..... أول  
ناشر: ..... مؤسسة جهانی خدمات اسلامی  
چاپ: ..... اول . ۱۳۸۹ شمسی  
لیتوگرافی: ..... تیزهوش  
چاپخانه: ..... وفا  
تیراژ: ..... ۱۰۰۰ نسخه  
شابک: ..... ۹۶۴-۶۵۲۱-۳۹-۸

# AL-KĀFĪ

BY

ASH-SHAYKH ABŪ JA'FAR MUḤAMMAD IBN YA'QŪB  
IBN IṢḤĀQ AL-KULAYNĪ AR-RĀZĪ

Volume Two

AL-UṢŪL

5) THE BOOK OF BELIEF AND UNBELIEF

Chapter 1 to 22

WOFIS

World Organization for Islamic Services  
Tehran-Iran

English translation with Arabic text  
First edition 1432/2011

© WOFIS, Tehran.  
All rights reserved.

No part of this publication may be  
reproduced by any process  
without written permission  
of the copyright owner.

E-mail: [wofis@wofis.com](mailto:wofis@wofis.com)  
<http://www.wofis.com>

*Translated and published by:*  
World Organization for Islamic Services,  
P. O. Box 11165-1545,  
Tehran – 1584853353.  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN.

## CONTENTS

|                                                                                                                                                                           | Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| A Chronological List of the Fourteen Infallibles, the Holy Prophet,<br>his Daughter and the Twelve Holy Imāms .....                                                       | xii  |
| Transliteration .....                                                                                                                                                     | xiv  |
| Caution .....                                                                                                                                                             | xv   |
| List of Technical Terms and Special Signs<br>used in the Traditions .....                                                                                                 | xvi  |
| Introduction to the Second Volume of Uṣūl al-Kāfi .....                                                                                                                   | xix  |
| <b>5) THE BOOK OF BELIEF AND UNBELIEF:</b>                                                                                                                                |      |
| 1. Chapter on: The Clay of the Believer and the Unbeliever .....                                                                                                          | 3    |
| 2. Another Chapter: From the Above Containing A Suppliment<br>for the First Commandments .....                                                                            | 13   |
| 3. Another Chapter: From the Above .....                                                                                                                                  | 16   |
| 4. Chapter on: That the Messenger of Allāh (s.a. 'a.w.a.) was<br>the First Who Answered and Testified to the Lordship of<br>Allāh, to Whom belong Might and Majesty ..... | 23   |
| 5. Chapter on: How did They Answer While They were Specks... 26                                                                                                           |      |

|                                                                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6. Chapter on: Natural Disposition on the Divine Unity .....                                                                          | 27  |
| 7. Chapter on: The Existence of the Believer in the Loins of the Unbeliever .....                                                     | 30  |
| 8. Chapter on: When Allāh, to Whom Belong Might and Majesty, Intends to Create the Believer .....                                     | 31  |
| 9. Chapter on: That the Baptism ( <i>aṣ-Ṣibghah</i> ) is Islam .....                                                                  | 31  |
| 10. Chapter on: That <i>as-Sakīnah</i> is the Faith .....                                                                             | 33  |
| 11. Chapter on: Devotion .....                                                                                                        | 35  |
| 12. Chapter on: The Revealed Laws .....                                                                                               | 38  |
| 13. Chapter on: The Pillers of Islam .....                                                                                            | 41  |
| 14. Chapter on: That by Islam, One's Blood is Spared (and Trust is Upheld) and that (Spiritual) Answered (Rests) Upon Faith .....     | 54  |
| 15. Chapter on: That <i>al-Īmān</i> Associates with <i>al-Islām</i> But <i>al-Islām</i> does not Associates with <i>al-Īmān</i> ..... | 57  |
| 16. Another Chapter: From the Above that <i>al-Islām</i> is Before <i>al-Īmān</i> .....                                               | 62  |
| 17. Chapter .....                                                                                                                     | 64  |
| 18. Chapter on: That <i>al-Īmān</i> is Spread Out in all the Limbs of The Body .....                                                  | 77  |
| 19. Chapter on: Precedence in <i>al-Īmān</i> .....                                                                                    | 91  |
| 20. Chapter on: Ranks of <i>al-Īmān</i> .....                                                                                         | 95  |
| 21. Another Chapter: From the Above .....                                                                                             | 99  |
| 22. Chapter on: The Attribution of Islam .....                                                                                        | 102 |

## INTRODUCTION TO THE SECOND VOLUME OF *USŪL AL-KĀFĪ*

Our infinite thanks are due to the Beneficent Allāh that after a painful delay that took place in the translation and publication of an-other part of *Usūl* from the book of *al-Kāfī*, now, by the Grace of the Almighty Allāh, this Organization has seriously decided to expedite the work of translation and publication of the second volume of the book.

Though we lost the services of most of the scholarly group who worked in the translation of the first volume, nevertheless, we have been able – by the Help of the Almighty Allāh – to acquire valuable resources with renewed scholarly control. This has given us the initiative for rapid progress of the work.

The question of morality is one of the most important issues of the day. Whenever forces of materialism indulge in excesses, the necessity to work in the field of morality becomes more obvious and urgent. Materialism leads to oppression, humiliation, degradation of human character and increases social insecurity. Fortunately, this second volume of *Usūl al-Kāfī* generally deals with morality and a part of it deals with supplication and the Holy Qur'ān.

According to undeniable *Hadīthu 'th-Thaqalayn* and most of the indisputable narrations from the Shī'ah and the Sunnī that the Holy Qur'ān and the Household of the Holy Prophet (*Ahlu 'l-Bayt*), peace be upon them, are the Two Inseparable Entities, each perfect in itself, reflecting the others. Thus, it is necessary that we should hold fast to these Two Inseparable Ones so that we remain safe from getting astray.

This collection of *al-Kāfī* is the teachings of the *Ahlu 'l-Bayt* ('a.s.), and they should be thought along with the Holy Qur'ān for the guidance of the *ummah*.

Finally, we implore upon Allāh to affect our work purely for His pleasure, and to help us to complete this work, which we have started. May Allāh guide us in this step which we have taken and in the future steps, for He is the best Master and the best Helper.

World Organization for Islamic Services  
(W.O.F.I.S.)

17/3/1432

21/2/2011

Tehran – Iran.

www.ketab.ir